

# DULCIE SEPTEMBER

SAISON  
2011  
2012



CENTRE SOCIAL  
ET CULTUREL  
MUNICIPAL



# SOMMAIRE

**3**

Édito

**4-5**

L'équipe

**6**

Le fonctionnement

**7-11**

Les activités enfants et adolescents

**12**

Les activités de la Ludothèque

**13-15**

Les ateliers familles et adultes

**16-17**

Échanges de savoirs, rencontres, événements

**18-19**

Temps libre, loisirs et vacances pour tous

**20-21**

Associations accueillies et/ou partenaires

**22**

Moyens d'accès et remerciements aux partenaires

**23**

Grille tarifaire

**RETROUVEZ L'ACTUALITÉ  
DU CENTRE SOCIAL ET CULTUREL MUNICIPAL  
DULCIE SEPTEMBER SUR**

[www.canalgarges.com](http://www.canalgarges.com)  
et sur le réseau social  
[www.ma-residence.fr](http://www.ma-residence.fr)

## Chères Gargeoises, chers Gargeois,

**N**ous avons le plaisir de vous présenter la nouvelle plaquette du Centre social et culturel municipal Dulcie September. Vous y trouverez une présentation des multiples activités proposées, auxquelles vous pourrez participer seul ou en famille.

Bien sûr, cette saison 2011/2012 s'inscrit dans la continuité de nos actions passées, tout en respectant la feuille de route de notre projet social 2010/2013.

Cette saison est marquée par la mise en place de tarifs modulés suivant le quotient familial, pour une politique tarifaire plus juste et prenant en compte les difficultés que chacun peut connaître. Aussi, elle s'enrichit de nouvelles activités sociales et culturelles comme le lieu d'accueil enfants parents (LAEP), l'accompagnement scolaire anglais pour les collégiens des classes de 6<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup>, un atelier de danse cubaine et de musique du monde, l'accueil de nouvelles associations, de commissions thématiques... Une occasion de permettre à chacun d'élargir son champ de connaissances et à tous de participer encore plus activement à la vie locale.

Ces activités sont empreintes de cette volonté, de l'énergie mobilisée par l'équipe du Centre social et culturel, les bénévoles, femmes et hommes, porteurs de valeurs et de compétences au service du vivre ensemble. Un lieu dynamique et convivial, c'est cela l'esprit du Centre Dulcie September.

Cette plaquette, non exhaustive, vous présente des activités qui seront complétées par des animations de quartier, des événements et des rendez-vous à ne pas manquer.

Enfin, nous comptons sur vous, pour qu'entre loisirs, éducation, culture, lien social et projets citoyens, nous puissions nous rencontrer et poursuivre l'aventure.

Encore un grand merci pour la confiance et la fidélité que vous nous accordez et donnons-nous rendez-vous pour une rentrée pleine de nouveautés.



**Maurice Lefèvre**

*Maire*



**Yasmina Menani**

*Adjointe au maire déléguée  
à la Vie Associative,  
à l'Animation  
et aux Centres sociaux*

## L'ÉQUIPE DE PERMANENTS



**SALIMA  
SABER**

Chargée  
de l'accueil



Elle vous renseigne sur les activités du centre, prend vos inscriptions et vous met en relation avec les personnes et services compétents. Elle est la référente du suivi de l'information du centre et seconde tous les secteurs d'activités dans leur travail administratif et d'animation.



**RACHIDA  
TACHOUAFT**

Chargée  
du secrétariat  
et de l'accueil



Elle centralise l'ensemble des travaux administratifs : frappe, classement et archivage... Elle propose et élabore différents documents et outils pour l'équipe. Elle est aussi en relation avec le public pour l'accueillir, l'informer et l'orienter.



**HELEN  
SINDOUSSOULOU**

Directrice-  
Adjointe



Elle est chargée de la coordination et de la gestion globale des ateliers éducatifs et culturels en direction des adultes. Elle travaille en binôme avec le référent famille sur l'ensemble des projets de ce secteur d'activités.



**YAHIA  
MAHCER**

Directeur



Il est chargé de la gestion financière et administrative. Il encadre et anime l'équipe de permanents. À ce titre, il est garant de l'organisation globale et du bon fonctionnement de l'équipement.



## ADELINE DOLLET

Responsable  
des Actions  
Familiales



Elle est chargée de l'animation collective famille, de la coordination, du suivi et du développement des services et actions sociales en direction de ce public.



## TRACY LUBIN

Responsable  
des Activités  
Enfants



Elle est chargée de la coordination des activités des accueils loisirs et vacances des enfants de 6 à 14 ans, des actions d'accompagnement à la scolarité, et des ateliers socio-éducatifs et culturels périscolaires.



## MADELEINE HEL

Responsable  
des Activités  
Ludiques



Elle est chargée de la coordination et du suivi des projets de la ludothèque. Elle anime les ateliers et met en place des actions et des espaces autour des jeux.



## MOUNIA HICHOUR

Animatrice-  
Assistante  
des Activités  
Ludiques



Elle est chargée des animations intergénérationnelles de la ludothèque et de l'accueil global des espaces ludiques. À ce titre, elle participe à l'élaboration des projets et programmes d'activités de la ludothèque, des accueils loisirs et de la famille.



## GWENAËLLE RUIZ

Animatrice-  
Réfèrent  
des activités  
périscolaires



Elle est chargée des animations et du suivi des activités de l'accompagnement scolaire primaire. À ce titre, elle participe à l'élaboration des projets et programmes d'activités et soutient les équipes d'animateurs vacataires et bénévoles.



## HOWARD COSPOLITE

Animateur-  
Réfèrent  
sport, loisirs  
et vacances



Il est chargé des animations accueil loisirs/vacances et des activités périscolaires en direction des enfants/adolescents de 6 à 14 ans. À ce titre, il participe à l'élaboration des projets et programmes d'activités et soutient les équipes d'animateurs vacataires.

# Le fonctionnement

## Le Centre social et culturel municipal **DULCIE SEPTEMBER**

est ouvert du 12 septembre 2011  
au 26 juin 2012.

Démarrage des activités à partir  
du lundi 26 septembre.

## Accueil du public

Tous les jours du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 21 h.

Le samedi de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30 suivant les projets mis en place et sous réserve d'un nombre suffisant de participants aux activités.

**EN CAS D'ARRÊT** en cours d'année, le centre ne procédera à aucun remboursement, sauf en cas de force majeure: mutation professionnelle, déménagement, longue maladie...

Pour faciliter l'accès de tous aux activités, des réductions de 50 % sont accordées aux familles à partir du troisième enfant, uniquement pour les inscriptions aux ateliers et aux séjours. De même, des tarifs spécifiques ont été mis en place pour les familles bénéficiaires de l'aide vacances enfants (A.V.E.) ou de l'aide vacances familles (A.V.F.).

## Le saviez-vous ?

Pendant les vacances scolaires, un programme d'activités culturelles et de loisirs est proposé aux enfants et aux jeunes de 6 à 14 ans.

Attention, les activités périscolaires: ateliers, permanences sociales, s'interrompent durant les jours fériés et les vacances scolaires.

Pour les tarifs correspondant aux activités et ateliers (p. 7 à 15), le paiement se fait en un seul versement.

Le règlement des activités peut s'effectuer:

- trimestriellement
- annuellement

Le règlement des ateliers doit impérativement être effectué avant la deuxième séance.

## **INSCRIVEZ-VOUS AUX ACTIVITÉS !**

Du 12 au 23 septembre, en plus  
des journées, trois nocturnes sont  
prévues pour l'accueil, l'information  
et les inscriptions.

**Pour en savoir +**  
**01 34 53 31 20**



LES ACTIVITÉS 6/16 ANS

# ENFANTS ET ADOLESCENTS

## ANGLAIS

### En primaire

Initiation et/ou perfectionnement pour tous, à la langue et à la culture anglaise.

Apprentissage abordé de façon ludique, par des chansons, des comptines et des exposés d'histoire et de géographie.

**Mercredi** : 17 h à 18 h - CP/CE1

**Mercredi** : 18 h à 19 h - CE2/CM1/CM2

**Vendredi** : 17 h30 à 18 h30 - CE2/CM1/CM2



### Au collège

Perfectionnement à l'anglais par l'utilisation de méthodes audio et vidéo. Suivi de l'actualité et des événements du pays pour découvrir la civilisation anglaise.

**Jedi** : 18 h 15 à 19 h 15

## MODERN'JAZZ

Apprendre une danse qui allie technique et expression. Enchaînement de mouvements sur des musiques actuelles, Funk, Jazz et Initiation Street.

**Mercredi :** 15 h à 16 h pour les 7/9 ans  
16 h à 17 h pour les 10/12 ans  
17 h à 18 h pour 13/16 ans



## ARTS PLASTIQUES

Façonner, modeler pour représenter un objet dans l'espace. À travers un thème ludique et des exposés, les enfants racontent une histoire, un voyage... Un prétexte pour les initier aux techniques comme le photomontage, la peinture, les matériaux de récupération, les volumes, les perspectives...

**Mercredi :** 10 h à 12 h pour les 8/11 ans  
14 h à 16 h pour les 12/16 ans





## SLAM

De lettre en lettre, de mot en mot, une idée est reformulée. De phrase en phrase une page s'écrit, un groupe est formé... De chapitre en chapitre une poésie est née, une aventure a commencé.

Écrivains ou tchatteurs, peu importe, paroles de slameur !

**Lundi :** 17 h 30 à 19 h pour les 9/12 ans



## THÉÂTRE

Jeux d'écriture de textes, initiations, jeux d'improvisations, expression orale.

Atelier de travail sur la voix, mise en scène et création de spectacles.

**Mardi :** 17 h 30 à 18 h 30 pour les 7/10 ans



## CALLIGRAPHIE

Le mot calligraphie vient du grec « Kalios » (beauté) et de « graphein » (écrire), la calligraphie c'est l'art de la belle écriture, l'art de donner des formes aux caractères d'écriture, de jouer avec les lettres et les mots, de dessiner en écrivant et d'écrire en dessinant. Pour cet atelier, les enfants peuvent faire participer leurs parents.

**Mercredi : 17h à 18h30**



## ACCOMPAGNEMENT SCOLAIRE ANGLAIS

**NOUVEAU !**

Suivi et accompagnement de l'apprentissage de l'anglais uniquement en direction des collégiens de 6<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup>. Aide simple et ponctuelle sur l'écrit et l'oral pour des élèves en difficulté. Suivi sur un trimestre avec évaluation des acquis et éventuellement poursuite de l'accompagnement pour consolider les bases de cette langue à travers divers supports : exposés, chansons, magazines, échanges et rencontres pour privilégier l'oral

**Mercredi : 17h30 à 19h**

## HIP-HOP

**NOUVEAU !**

Inspirée de la culture Hip-hop et par toutes les danses populaires, l'activité est encadrée par l'association Ul'team et a pour but de faire découvrir les différentes facettes de cette danse avec le groove, la précision et l'énergie qui lui est propre. Une expérience à ne pas manquer !

**Judi : 18h40 à 19h45 pour les 8/14 ans**





## ACCOMPAGNEMENT À LA SCOLARITÉ

### Primaire

- Aider les enfants du primaire à acquérir des méthodes, des approches susceptibles de faciliter l'accès au savoir, en élargissant leurs centres d'intérêt.
- Valoriser leurs acquis afin de renforcer leur autonomie personnelle et leur capacité d'adaptation à la vie collective.
- Accompagner les parents dans le suivi de la scolarité des enfants.

**Lundi et vendredi de 16 h 30 à 18 h 15 –  
CE2/CM1/CM2**

**Mardi et jeudi de 16 h 30 à 18 h 15 – CP/CE1**

Le soutien sous forme « d'aide aux devoirs » qu'il soit individuel ou collectif reste ponctuel et limité. L'essentiel dans cette démarche est d'aborder tous les aspects de la scolarité des enfants autrement et de façon complémentaire autour d'activités socio-éducatives, culturelles et artistiques diverses...

*Si vous avez envie de consacrer un peu de votre temps et de faire partager vos compétences en la matière, sachez que votre aide est précieuse.*

## “PRIMAJEUX”

**Accueils écoles maternelles et primaires du quartier**

**Lundi :** de 9 h à 10 h et de 10 h 15 à 11 h 15 - Maternelles

**Mardi :** de 14 h à 15 h et de 15 h 15 à 16 h 15 - Primaires

## Les ateliers

### “Jeux, Tu, Il”

**Mercredi :** 14 h à 15 h 30 et 16 h à 17 h 30 (6 ans et plus)

### “Les Matins Câlins”

**Mercredi :** 10 h à 11 h 30 (0/5 ans)  
*(Présence des parents obligatoire)*

### “Jeux d’École” (CLAS)

**Lundi :** 17 h 30 à 18 h 15 - CE2/CM1/CM2

**Jedi :** 17 h 30 à 18 h 15 - CP/CE1

### “Papa, Maman et Moi”

**Mardi et vendredi :** 16 h 30 à 18 h

### “Ce n’est pas que pour les Gamins”

Après-midi jeux entre adultes jeudi de 14 h à 16 h. Soirées jeux ados adultes tous les vendredis de 18 h 30 à 20 h 30.

**Nouveau :** accueils tous publics le samedi de 14 h à 17 h 30.



*Aucun niveau ou condition d’âge n’est nécessaire pour participer individuellement, en groupe et en famille, aux espaces jeux. Avec l’aide et la complicité des ludothécaires, on y apprend les règles de base, quelques variantes et pour les plus entraînés, « les coups de maître »...*

## Animations et projets

### Création de jeux

Pendant les périodes de vacances, des stages de création et/ou de rénovation de jeux et jouets seront proposés aux enfants à partir de 6 ans, aux adultes et aux familles.

**Du 14 au 18 novembre 2011**

### Semaine du Jeu de Société

Au programme, expositions, animations, rencontres intergénérationnelles et interculturelles, autour du jeu.

**Samedi 3 décembre 2011**

### La Bourse aux Jouets

Moment d’échanges et de générosité, pour permettre à tous les enfants d’avoir un Noël plein de cadeaux. Stands d’échanges et d’achats de jeux et de jouets.

**Samedi 26 mai 2012**

### Journées Mondiales du Jeu

Découvertes, animations, échanges et partages autour du jeu.

### Sorties thématiques :

Expositions, salons, tournois, festival du jeu... Pendant les périodes de congés scolaires et selon les animations proposées, les jours et horaires sont différents. Un programme est diffusé avant chaque période de vacances.

*Si vous avez d’autres idées et projets autour du jeu et que vous avez un peu de temps pour animer une activité, n’hésitez plus à jouer le jeu...*



## LES ATELIERS

# FAMILLES & ADULTES

## CHANT

Apprendre des sons, des rythmes et des chansons venus d'ici et d'ailleurs, et les interpréter tous en chœur.

**Mercredi : 19 h à 20 h 30**

## COUTURE

De fil en aiguille, des techniques de coupe aux mesures de patrons, on apprend le montage pour la réalisation de vêtements originaux. De temps en temps, des paires de ciseaux se croisent, des tissus et des couleurs se mélangent en vue d'une création collective pour des défilés...

**Mardi : 9 h à 12 h et de 13 h 45 à 16 h**

**Jeudi : 13 h 45 à 16 h**

**Vendredi : 18 h à 20 h 30**

## LANGUE ET CIVILISATION ANGLAISE

Pour les débutants et les « faux débutants », il s'agit en priorité d'acquérir ou de consolider les bases de cette langue à travers des supports divers : CD, DVD, journaux... Pour les confirmés, on privilégiera l'expression orale, des échanges, des rencontres et des projets de découverte...

**Mercredi : 19 h à 20 h (débutants)**

**Jeudi : 19 h 15 à 20 h 15 (confirmés)**



## DANSE KIZOMBA

Danser à deux sur des rythmes lents comme le zouk ou rapide comme le semba. Voilà la kizomba ! Danse originaire d'Angola, esthétique et interculturelle, elle peut ressembler à un tango de feu ou à une voluptueuse valse.

**Mercredi : 19 h 30 à 21 h**



## GYMNASTIQUE

Ici, pas de compétition, place à la détente. De plus, la gym est un excellent moyen pour rester en forme ! Sa pratique repose sur des exercices d'assouplissement, un travail musculaire et s'adapte à tous les âges. Même douce, cette activité n'en est pas moins tonique, surtout en musique.

**Lundi et mercredi de 18 h 30 à 19 h**  
Groupe 1

**Mardi : de 18 h 30 à 19 h 30** Groupe 2

**Jeudi : de 10 h à 11 h** Groupe 2

## SALSA CUBAINE

**NOUVEAU !**

Vous recherchez une activité alliant rythme et effort physique ? Vous avez besoin de vous défouler ? Envie d'apprendre des techniques nouvelles de danse ? Vous aimez ou souhaitez découvrir la culture cubaine ?

Cet atelier vous propose un travail corporel à travers l'expression de la danse et le plaisir du mouvement dans les différents styles et rythmes cubains.

**Mardi : 19 h 30 à 21 h**



## YOGA

Le yoga est plus qu'une simple technique de relaxation. C'est un art de vivre, une science qui permet la maîtrise du mental. La pratique des postures, de la respiration et de la relaxation vise à l'épanouissement de la personne. Elle respecte les capacités de chacun et est accessible à tous.

**Lundi : 18 h 30 à 20 h**





## ARTISANAT

Créer, rénover, bricoler, récupérer des objets, dans une ambiance conviviale. Exercer sa dextérité et surtout son sens de l'esthétique et artistique.

**Lundi et vendredi : 14 h à 16 h 30**

## ORCHESTRATION

Un groupe de jeunes et moins jeunes s'est constitué, des instruments à cordes, à percussion et à vent se sont rencontrés, un ensemble musical est né. Ouvert aux musiques du monde traditionnelles et contemporaines, cet ensemble est prêt à vous accueillir quels que soient votre niveau et votre instrument.

**Vendredi : 18 h 30 à 20 h avec encadrement et 20 h à 21 h et autres jours suivant projet en libre accès**



## DANSE ORIENTALE (NOUVELLE FORMULE)

*Venez vous déhancher au rythme de la darbouka et du luth, danse enseignée dans le respect de la tradition. Découverte de la danse orientale égyptienne et nord-africaine.*

*1 stage par trimestre pour adolescents et adultes suivant projet*

## MULTIMÉDIA INFORMATIQUE

Découverte de l'ordinateur pour des personnes n'ayant aucune, ou très peu de notions, afin de les amener progressivement à une pratique simple, conviviale et familiale de l'informatique. Cet atelier accompagné se déroulera dans l'Espace Public Numérique, géré par l'association « en Marche ».

**Mardi : 19 h à 20 h 30**





ÉCHANGES DE SAVOIRS,

# RENCONTRES, ÉVÉNEMENTS



## LIEU D'ACCUEIL ENFANTS PARENTS

**NOUVEAU !**

### “Les Pitchounes”

Venez jouer avec votre enfant, dans un lieu convivial et d'échanges. Préparer et habituer en douceur votre bout'chou à vivre en collectivité. Prendre le temps de partager un moment en dehors de la maison et rencontrer d'autres parents. Un lieu où chacun peut se rendre à son rythme de façon occasionnelle ou régulière.

**Mardi: 10h à 11h30**

## ENTRE NOUS

En partenariat avec la CAF, cet espace de dialogue permet à un groupe de femmes et mères de famille de se rencontrer et d'échanger, dans un climat de détente et de convivialité. L'idée est d'échanger et débattre en toute confidentialité sur divers sujets du quotidien. Ce lieu de ressources libre d'accès est ouvert à tous...

*Sur la base d'une rencontre par mois, les jours et horaires sont à définir avec les participants.*



## “LES MARMITONS”

Atelier d'échanges culinaires où vous serez tantôt «l'apprenti» tantôt le «chef» pour développer, approfondir vos talents autour de nouvelles recettes simples, traditionnelles et familiales.

**Un mardi par mois de 14h à 16h**

*Enfin, n'oubliez pas les soirées, qu'elles soient cinématographiques, dansantes, musicales, spectaculaires, elles se font toujours dans la convivialité et la bonne humeur.*

## ATELIER ÉCRITURE ET VIE QUOTIDIENNE



Rencontres, discussions et écritures autour de thèmes touchant à la vie quotidienne: éducation, scolarité,

santé, logement... Vous pourrez apprendre également :

- comment lire un plan pour s'orienter dans la ville, dans le métro ?
- comment remplir un chèque ou sa feuille d'impôts... ?

Cette démarche privilégie l'expérimentation, le visuel et la prise de parole.

Avec à la clé un Projet « d'Écrivain à Résidence » pour mettre en place des correspondances et produire un livre de poésie.

**Mardi : de 13 h 30 à 16 h**

**Vendredi : de 9 h à 11 h 30**



## QUINZAINÉ DE LA CITOYENNETÉ

Rencontre-débat, information et animations sur les thèmes de la solidarité et de la tolérance. Pour couvrir cette animation, un atelier de création d'affiches et des accueils de classes de primaire et collège auront lieu tout au long de cette quinzaine, du 17 au 29 octobre 2011.

## ACCUEIL CULTURE ET LOISIRS DU CŒUR

**NOUVEAU !**

Sous forme de permanence hebdomadaire (sauf pendant les vacances scolaires) nous vous accueillons et proposons des invitations pour diverses manifestations dans toute l'Île-de-France.

Suivant les places disponibles, vous découvrirez, seul ou en famille, un monde qui bouge au travers de spectacles de danse, de théâtre, de musique, de cirque, de sport, de cinéma... Alors ne restez plus chez vous, éteignez votre télé et sortez !

**Mercredi : 15 h à 16 h 30**

## ARBRE DE NOËL



Un Noël familial de toutes les couleurs, où le temps d'un après-midi festif, le Père Noël quitte ses ateliers pour venir offrir des

cadeaux de joie et de bonheur à tous les enfants.

**Samedi 10 décembre 2011**

## FÊTE DES ATELIERS

Fin juin, présentation et démonstration des ateliers sur la scène de l'Espace Lino Ventura en clôture des activités de la saison.

**Mardi 19 ou 26 juin 2012 (date et lieu à confirmer)**

## FÊTE DE QUARTIER

« Jouer le Jeu » 2 juin 2012, dixième édition, animations, spectacles et repas.



TEMPS LIBRE,

# LOISIRS ET VACANCES POUR TOUS

*Des actions éducatives, culturelles, sportives, de loisirs et vacances, basées sur l'implication des jeunes et des familles. Pour les programmes et les conditions d'inscription, se renseigner auprès de l'accueil du Centre.*

## LE CLUB DU MERCREDI

**Accueil des enfants de 6/15 ans, tous les mercredis de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h.**

Matin : ateliers informatique, jeux sportifs, cuisine, bibliothèque...

Après-midi et suivant des thématiques trimestrielles : ateliers arts plastiques, jeux de société, jardinage, jeux, cuisine et environnement...

Projets 2012 : « Environnement et développement durable ». Un travail est effectué trimestriellement avec les enfants sur différentes thématiques : alimentation, jardinage, tri sélectif...

## SORTIES FAMILIALES

Visite de sites culturels et architecturaux, journée pique-nique en Ile-de-France, parcs d'attractions...



# VACANCES

À chaque période de vacances, des activités vous sont proposées : sorties à la journée, stages, animations, week-ends et séjours pour les enfants de 6 à 15 ans inscrits au Centre de Loisirs, ainsi qu'aux familles des quartiers de la Muette, Barbusse, Carnot et Vieux Pays.

## Attention, les séjours en famille ne s'organisent qu'aux conditions suivantes :

- Implication des familles (parents) dans les différentes étapes du montage du projet : choix du site, conception, préparation du séjour...
- Présence régulière aux réunions préparatoires d'échanges et d'information.
- Engagement contractuel pour l'inscription et le paiement du séjour dans les délais impartis.



## Pour cela, nous vous invitons dès maintenant à retenir les rendez-vous suivants :

- **En octobre** : première réunion d'échanges et d'information pour le projet du séjour adultes et familles des vacances d'hiver.
- **En janvier** : première réunion d'échanges et d'information pour le projet du séjour familial des vacances d'été.

Durant chacune de ces périodes de vacances, le Centre de Loisirs est ouvert et vous propose un programme spécifique.

Pendant ces périodes, les horaires sont modifiés.

**Attention! Le Centre social et culturel municipal Dulcie September** se réserve le droit d'annuler toute activité dont le nombre de participants ne serait pas suffisant ou dont le fonctionnement ne respecterait pas le règlement en vigueur.



## CALENDRIER DES VACANCES SAISON 2011/2012

**TOUSSAINT** du samedi 22 octobre 2011 au jeudi 3 novembre 2011

**NOËL** du samedi 17 décembre 2011 au lundi 3 janvier 2012

**HIVER** du samedi 18 février 2012 au samedi 5 mars 2012

**PRINTEMPS** du samedi 14 avril 2012 au lundi 30 avril 2012

**ÉTÉ** du jeudi 5 juillet 2012 au lundi 3 septembre 2012



# ASSOCIATIONS ACCUEILLIES

## ET/OU PARTENAIRES



### Mieux Vivre à Carnot En Marche

Œuvre pour améliorer les conditions de vie des habitants, en organisant des animations et en développant des relations basées sur la solidarité.

### Kizomba Dançar

Agit pour rapprocher tous les passionnés de la Kizomba; autant pour faire la promotion de cette danse que pour préserver le brassage de son patrimoine culturel.

### Ul'team

Inspirée du mouvement Hip-hop, cette association Gargeoise de jeunes danseurs et chorégraphes, aime, comme pour créer une nouvelle « sauce », mélanger différents styles d'expression corporelle, pour ensuite les mettre en scène.

### En Marche

Association du quartier de la Muette, elle anime des activités sociales, culturelles et de loisirs pour les jeunes. Pour cette saison, elle poursuit le développement de son nouvel Espace Public Numérique dédié au multimédia - informatique.

### La Voix de la Muette

Organise des rencontres avec les locataires, pour débattre et informer sur des questions d'habitat, d'urbanisme et de voisinage.

### Espoir et Création

Au travers de pratiques culturelles et artistiques, cette association agit pour créer le lien social et faciliter les échanges entre les habitants.

### La Case

Centre de documentation, d'animation et de formation sur la solidarité internationale et le développement durable.

### Mixages

Propose des cours de langue, du soutien scolaire, des activités culturelles et artistiques. Elle organise aussi des cycles de conférences, de débats littéraires et de rencontres, ainsi que des expositions sur l'art et des concerts de musique du monde.

### L.O.V.E. (Locataires Osica Vivre Ensemble)

Informations et échanges sur les droits et devoirs des locataires. Faciliter les rencontres entre le bailleur et les locataires. Promouvoir le « bien vivre ensemble » au travers d'activités éducatives, ludiques et d'animations festives et culturelles.

### Saga

L'association propose du sport d'entretien en direction des seniors. La pratique de l'éducation physique et de la gymnastique permet de mieux vivre son quotidien et ainsi de préserver son capital santé.

## PERMANENCES SOCIALES

### CAF 95

Assistante Sociale et Conseillère en Économie Sociale et Familiale.

**Mercredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.**

**RDV au 01 34 07 16 97**

### Écrivain Public

Aide administrative, écoute et orientation.

**Lundi et mardi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30**

**à 17 h 30. RDV au 01 34 53 31 20**

### Médiation Val-d'Oise

Médiation Familiale (suivant les demandes)

### EFCM

Conseil, orientation et soutien psychologique

**Vendredi de 9 h à 12 h - RDV au 01 34 45 65 42**

### Service Création d'Entreprise

Aides aux projets de création d'entreprises (suivant les demandes)



**ACCUEIL**

**ET SERVICES**

- **Coordination de Quartier**
- **Ateliers sociolinguistiques**
- **Information, écoute et orientation**
- **Documentation, accompagnement, aide aux projets**
- **Prêt et location de salle aux associations**

Pour certains de ces services un rendez-vous obligatoire doit être pris auprès de l'accueil du Centre.

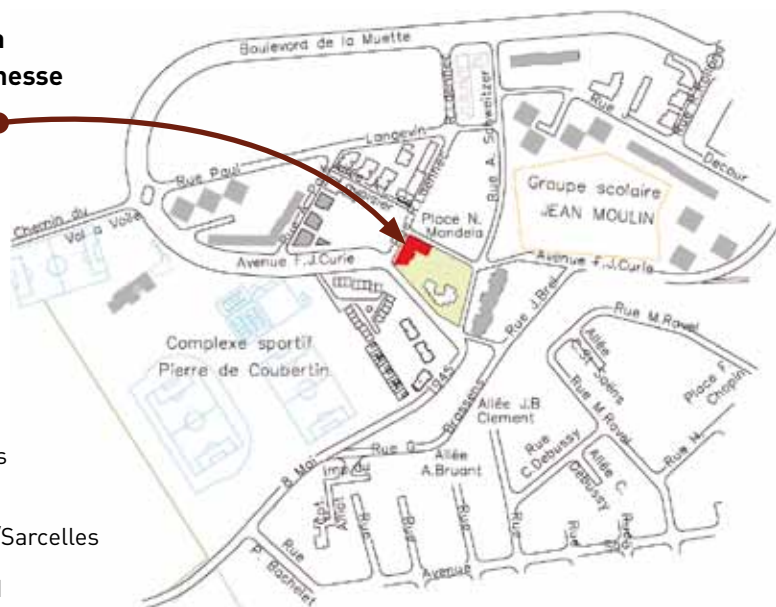
Ces services peuvent être adaptés et complétés suivant vos demandes et besoins, en créant de façon permanente et/ou ponctuelle :

- de nouvelles permanences sociales
- de nouveaux services à l'habitant
- des commissions de réflexion et de consultation...
- des comités de pilotage pour divers projets...

Alors n'hésitez pas à venir nous rencontrer, pour qu'avec l'équipe du Centre, les bénévoles, le Conseil de Maison, nous continuions ensemble à réfléchir et inventer encore d'autres choses.

## CENTRE SOCIAL ET CULTUREL MUNICIPAL DULCIE SEPTEMBER

Place Nelson Mandela  
95140 Garges-lès-Gonesse  
Tél. : 01 34 53 31 20  
Fax : 01 34 53 31 21



### MOYENS D'ACCÈS

**BUS - ligne 31**

Station :

Gare de Garges/Sarcelles

**RER - ligne D**

Station : Gare de Garges/Sarcelles

**PAR LA ROUTE - A 86/A1**

Sortie : Stains - Garges-lès-Gonesse

### REMERCIEMENTS À NOS PARTENAIRES

Nous tenons tout particulièrement à remercier nos partenaires qui aident au financement et à l'animation de nos actions : les Services Départementaux de l'État, la CAF 95, le Conseil général 95, le Conseil Régional, Val de France, l'Acse, la FCS 95, le pôle de ressources ville et développement social du Val-d'Oise, l'Ufolep, le Bailleurs I3F, les sociétés Babou, Cora, Brico-Dépôt... Mais également ceux qui participent activement aux activités et rencontres du Centre : les associations ; l'école primaire J. Moulin ; le Collège P. Picasso ; les commerçants des quartiers Barbusse, Carnot, La Muette, Vieux-Pays et bien sûr tous les bénévoles.



GRILLE TARIFAIRE 2011-2012		PROPOSITION QUOTIENT BASE DE CALCUL COEFFICIENT = 1,3 ARRONDI		
ACTIVITÉS ENFANCE / ADOLESCENCE	Tarifs 2011/2012	Tranche 1 et 2	Tranche 3 et 4	Tranche 5 et 6
Accueil de Loisirs Mercredi (mensuel)	2,85	2,85	3,70	4,80
Accueil de Loisirs Mercredi (trimestre)	7,95	7,95	10,30	13,40
Accueil de Loisirs Mercredi (annuel)	21,25	21,25	27,60	35,90
Accueil de Loisirs (petites vacances)	2,85	2,85	3,70	4,80
Accueil de Loisirs (grandes vacances/mois)	4,60	4,60	6,00	7,80
Accueil de loisirs (grandes vacances/quinzaine)	2,85	2,85	3,70	4,80
Accueil de Loisirs Mercredi à la ½ journée pour les collégiens (mensuel)	1,55	1,55	2,00	2,60
Accueil de Loisirs Mercredi à la ½ journée pour les collégiens (trimestre)	5,30	5,30	6,90	8,95
Accueil de Loisirs Mercredi à la ½ journée pour les collégiens (annuel)	13,80	13,80	17,95	23,30
Sortie à la demi-journée	2,65	2,65	3,45	4,45
Sortie à la journée	4,60	4,60	6,00	7,80
Atelier (mensuel)	4,60	4,60	6,00	7,80
Atelier (trimestriel)	13,80	13,80	17,95	23,30
Atelier (annuel)	28,65	28,65	37,25	48,40
Accompagnement Scolaire	10,55	10,55	13,70	17,80
Stage hebdomadaire	4,60	4,60	6,00	7,80
Séjour hors Île-de-France 5 jours minimum	106,00	106,00	137,00	179,00
Séjour Île-de-France 5 jours minimum	84,75	84,75	110,00	143,00
Séjour / Week-end maximum 3 jours	47,75	47,75	62,00	80,00
ACTIVITÉS FAMILIALES	Tarifs 2011/2012	Tranche 1 et 2	Tranche 3 et 4	Tranche 5 et 6
Sortie ou soirée sur le Centre (adulte)	8,45	8,45	11,00	14,30
Sortie ou soirée sur le Centre (12/17 ans)	4,60	4,60	6,00	7,80
Sortie ou soirée sur le Centre (3/11 ans)	3,15	3,15	4,10	5,30
Séjour adultes	243,75	243,75	316,00	411,00
Séjour adolescents 12/17ans	159,00	159,00	206,00	268,00
Séjour enfants 3/11 ans	84,75	84,75	110,00	143,00
Séjour enfants -3 ans (gratuit, sauf transport)	21,25	21,25	27,00	35,00
Séjour / Week-end adultes maximum 3 jours	79,55	79,55	103,00	134,00
Séjour / Week-end adolescents 12/17 ans maximum 3 jours	47,75	47,75	62,00	80,00
Séjour / Week-end enfants 3/11 ans maximum 3 jours	31,80	31,80	41,00	53,00
Séjour / Week-end enfants -3 ans (gratuit, sauf transport) maximum 3 jours	21,25	21,25	27,00	35,00
Manifestations exceptionnelles	6,40	Tarif Unique		
Location salle aux organismes extérieurs : caution	375,00	Tarif Unique		
Frais de location	111,00	Tarif Unique		
Tarifs dégressifs Famille (ateliers / séjours)	50 % à partir du 3 <sup>e</sup> enfant et +	50,00%	50,00%	50,00%
Sortie ou soirée sur le centre – Tarif Familial	10,55	10,55	13,70	17,80
Activités ludothèque (à l'année)	20,00	20,00	26,00	33,80
ACTIVITÉS ADULTES	Tarifs 2011/2012	Tranche 1 et 2	Tranche 3 et 4	Tranche 5 et 6
Atelier (mensuel)	5,20	5,20	6,75	8,80
Atelier (trimestriel)	14,85	14,85	19,30	25,10
Atelier (annuel)	40,35	40,35	52,45	68,20
Stage hebdomadaire	5,20	5,20	6,75	8,80
AIDE VACANCES FAMILLES (AVF)	Tarifs 2011/2012	Tranche 1 et 2	Tranche 3 et 4	Tranche 5 et 6
Séjour adultes	190,80	190,80	248,00	322,00
Séjour adolescents 12/17 ans	105,95	105,95	137,00	179,00
Séjour enfants 3/11 ans	31,80	31,80	41,00	53,00
Séjour enfants -3 ans (gratuit, sauf transport)	21,35	21,35	27,00	35,00
AIDE VACANCES ENFANTS (AVE)	Tarifs 2011/2012	Tranche 1 et 2	Tranche 3 et 4	Tranche 5 et 6
Séjour hors Île-de-France 5 jours minimum	79,55	79,55	103,00	134,00
Séjour Île-de-France 5 jours minimum	58,20	58,20	75,00	98,00
Séjour / Week-end 3 jours minimum	21,25	21,25	27,00	35,00

**ATTENTION !** L'ensemble de ces tarifs peut être révisé en cours d'année. Tarifs dégressifs famille = 50 % à partir du 3<sup>e</sup> enfant et plus, VALABLE UNIQUEMENT pour les inscriptions aux ateliers et aux séjours.



Direction de la Communication 08/2010  
Dossier n° 211116  
Conception et impression RDVA  
Crédit photos Centre social et culturel  
municipal Dulcie September,  
Thierry Le Ralle, Magali Barclais, DR.

Conception - Réalisation : Agence RDVA 01 34 12 99 00  
Impression EDGAR – Imprimerie certifiée Imprim'Vert,  
sur papier écologique.

Place Nelson Mandela  
95140 Garges-lès-Gonesse  
Tél. : 01 34 53 31 20  
Fax : 01 34 53 31 21  
[www.garges.net](http://www.garges.net)



SAISON  
2011  
2012

